FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

Province Quebec — District No. 168 — S. District No. 34 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 1 — {in / dans} Asile St Jean de Dieu, Longue Pointe — {City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.}

Page 11 Onge — 5501 —

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Joseph E. Forest {Enumerator. / Recenseur.} — 4 Juillet

Dist 168 Enu 22

CINQUIÈ DU

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS.							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.					WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.							INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.						(Specify as to Infirmities.) / (Spécifier les infirmités.)
Dwelling House. / Demeure.	Family, household or institution. / Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu de domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, etc. / Célibataire, marié, veuf, etc.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration to Canada, if an immigrant. / Pour les étrangers, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine ou race ou tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employes. / Employés.	Working on own account (Trade listed above.) / Travaillant à son compte (Voir listes ci-dessus.)	State where person is employed, as "on farm," "in logging camp," "in factory," "in drug store," etc. / Mentionner où la personne est employée, comme sur "la ferme," "au chantier," "dans la manufacture," "dans la pharmacie," etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines employé en 1910 à l'emploi principal ou au métier.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade. / Nombre de semaines employé en 1910 à d'autres travaux que l'emploi principal ou au métier.	Hours of working time per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of working time per week at other occupations, if any. / Heure de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant des appointements supplémentaires en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Rate of wages per hour or piece. / Taux du gain par heure ou à la pièce.—Cents.	Upon life. / Sur la vie.	Against accident or sickness. / Sur les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in company's name. / Coût de l'assurance dans l'actif de la compagnie.	Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Cost of education in 1910 of persons over 21 years of age at College or University. / Coût de l'instruction en 1910 des personnes âgées de plus de 21 ans, au Collège ou à l'Université.	Blind. / Aveugle.	Deaf-mute. / Sourd-muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
		Lanzière Emmanuel	asile St Jean de Dieu	M	Patient	M			72	30 Juillet	1851		Français	Canadien	Cath R	Détenu																						
		Hackett David	"	M	"					3 oct	"		Islandais		Cath	"																						
		Larocque Emile	"	M	"					1 mai	"		Français	Can	Cath	"																						
		Coyle Thomas	"	M	"					17 Dec	"		Irlandais	Can	Cath	"																						
		Kennedy Patrick	"	M	"					25 Jan	1882		Irlandais	"	Cath	"																						
		Crotiau Wilfrid	"	M	"				46	11 Fev	"		Français	Canadien	Cath	"																						
		Lacroix Aimé	"	M	"				95	18 "	"		Français	Can	Cath	"																						
		Lecuyer Antoine	"	M	"					3 mars	"		Français	Can	Cath	"																						
		Lamoureux Adele	"	F	"				65	17 Juillet	"		Français	Can	Cath	"																						
		Lauthier Cordelie	"	F	"					24 "	"		Français	Can	Cath	"																						
		Vandurand Joseph	"	M	"	C			64	8 Fev	1893		Français	Can	Cath	"																						
		Groulx L. Fils	"	M	"	M			54	"	"		Français	Can	Cath	"																						
		Lagacé Eulalie	"	F	"	C			49	21 mars	"		Français	Can	Cath	"																						
		Robidoux Aglaé	"	F	"	C			55	27 "	"		Français	Can	Cath	"																						
		Comtois Clémence	"	F	"	C			55	"	"		Français	Can	Cath	"																						
		Gascon Jules	"	M	"	M			57		"		Français	Can	Cath	"																						
		O'Brien Catherine	"	F	"				57	18 Janvier	"		Irlandaise		Cath R	"																						
		Liard Alexis	"	M	"	C			68	15 Janvier	"		Français	Canadien	Cath	"																						
		Allen Martha	"	F	"	C				8 Juin	"		Anglaise		Protestante	"																						
		Trorost Octave	"	M	"	C				31 mois	"		Français	Canadien	Cath R	"																						
		Lapointe Joseph	"	M	"	C			48	1 Oct	"		France	Can	Cath	"																						
		Johns Arthur	"	M	"	C				26 Mai	"		Islandais		Cath	"																						
		Desan Napoléon	"	M	"	C			54	1 Fev	1884		Français	Canadien	Cath	"																						
		Cyr Albina	"	F	"	C			45	2 "	"		France	Can	Cath	"																						
		Chagnon William	"	M	"	C			55	12 "	"		France	Can	Cath	"																						
		Bonneville Edmond	"	M	"	C			53	1 Avril	"		France	Can	Cath	"																						
		Nadon Zéphir	"	M	"	C			41	10 "	"		France	Can	Cath	"																						
		Maillou Anna	"	F	"	C			34	7 Mai	"		France	Can	Cath	"																						
		Daunais Régis	"	M	"	M			64	14 "	"		France	Can	Cath	"																						
		Cary Malie	"	F	"	C			47	19 "	"		France	Can	Cath	"																						
		Mathieu Emile	"	M	"	M			42	29 "	"		France	Can	Cath	"																						
		Benoit Malvina	"	F	"	C			54	2 Juin	"		France	Can	Cath	"																						
		Fournier Joseph	"	M	"	C			43	19 Août	"		France	Can	Cath	"																						
		Fayette Florentine	"	F	"	C			43	22 "	"		France	Can	Cath	"																						
		St Pierre Rosalie	"	F	"	M			45	12 Sept	"		France	Can	Cath	"																						
		Chisholm Adlam	"	M	"	C			82	4 Dec	"		Ecossais		Protestant	"																						
		Daoust Michel	"	M	"	C			75	20 "	"		Français	Canadien	Cath R	"																						
		Moreau Eliza	"	F	"	C			54	13 Jan	1885		France	Can	Cath	"																						
		Larivière Hermine	"	F	"	C			49	24 Juillet	"		France	Can	Cath	"																						
		Adam Pierre A	"	M	"	C			51	20 Août	"		France	Can	Cath	"																						
		Fugère Horace	"	M	"	M			72	29 Oct	"		France	Can	Cath	"																						
		Lefebvre Amélie	"	F	"	C			48	9 Nov	"		France	Can	Cath	"																						
		Valiquette Elie	"	M	"	C			44	14 "	"		France	Can	Cath	"																						
		Riley William	"	M	"	M			74	17 "	"		France	Can	Cath	"																						
		Thompson Frank	"	M	"	C			54	17 Dec	"		Ecossais		Protestant	"																						
		Tessier Edouard	"	M	"	C			51	13 Fev	1886		Français	Can	Cath R	"																						
		Dion Amélie	"	F	"	C			57	18 Fev	"		France	Can	Cath	"																						
		Rotrouin Jean B^te	"	M	"	C			55	19 Mars	"		France	Can	Cath	"																						
		Savoie Alfred	"	M	"	C			55	24 "	"		France	Can	Cath	"																						
		Chenier Eustache	"	M	"	C			62	29 "	"		France	Can	Cath	"																						